

DeLaval programatūras un tiešsaistes pakalpojumi

Lietošanas noteikumi

Šie Lietošanas noteikumi ("Noteikumi") reglamentē tiesības lietot DeLaval programatūru (ieskaitot, bez ierobežojuma, *mobīlās aplikācijas*) un DeLaval tiešsaistes pakalpojumus (piemēram, "programmatūra kā pakalpojums"), kā arī visu dokumentāciju un datus, kas ir pieejami, ģenerēti vai saistīti ar programmatūru vai pakalpojumu. Jebkura šāda programmatūra vai tiešsaistes pakalpojums, kopā ar dokumentāciju un datiem, kas ir pieejami, ģenerēti vai saistīti ar programmatūru vai pakalpojumu, šajos Noteikumos tiek saukti par "Pakalpojumu".

Aktivizējot, uzstādot vai izmantojot jebkuru Pakalpojumu, Jūs un jebkura privātpersona vai uzņēmums, kura vārdā Jūs rīkojaties (turpmāk "Jūs"), piekrītat ievērot un būt saistīti ar šiem Noteikumiem. Ja Jūs nepiekrītat šiem noteikumiem, vai arī Jums nav tiesību tiem piekrist, Jums nav atļauts aktivizēt, uzstādīt, lietot vai citādi izmantot Pakalpojumu.

Ja Jūs nepiekrītat šiem noteikumiem, Jūs varat atcelt jebkādas licences iegādi vai parakstīšanos uz Pakalpojumu, ko esat veicis no DeLaval (kā definēts zemāk) vai DeLaval pilnvarotā izplatītāja. Jūsu atteikuma tiesības beidzas 30 kalendārās dienās pēc Pakalpojuma versijas aktivizēšanas vai uzstādīšanas, uz kuru attiecas šāds pirkums, vai 60 kalendārās dienās pēc iegādes, atkarībā kurš termiņš iestājas agrāk. Tūlīt pēc atcelšanas Jums ir jāpārtrauc šādas versijas lietošana un, ja nepieciešams, jāiznīcina visas šādas versijas kopijas, pilnas un daļējas, no Jūsu sistēmas(-ām) un jāatdod visi piegādātie fiziskie datu nesāji (piemēram, USB zibatmiņas), kas satur šādas kopijas.

1. DATI UN KONFIDENCIALITĀTE

Pakalpojums var iegūt datus no jebkuras programmatūras, pakalpojuma, sistēmas vai produkta, kas tiek pārvaldīts vai uzraudzīts ar Pakalpojuma palīdzību, un automātiski pārsūtīt šādus datus vai padarīt tos pieejamus attālinātai apkopošanai uzņēmumam DeLaval International AB, uzņēmuma reģistrācijas numurs 556012-3928, P.O. 39 Box, adrese Gustaf de Lavals väg 15, SE 147 21 Tumba, Zviedrija ("DLI") vai jebkurai citai DeLaval grupas vienībai (kā tiek definēts zemāk). Citi dati arī var tikt apkopoti vai ģenerēti saistībā ar Pakalpojumu.

Jūsu konfidencialitāte ir svarīga uzņēmumam DLI. Lūdzu, izlasiet *DeLaval programatūras un tiešsaistes pakalpojumu Datu un konfidencialitātes paziņojumu* (pieejams lejupielādei un izdrukai mājaslapā <http://www.delaval.com/legal/>), kas apraksta, kad, kā un kādiem mērķiem tiks apstrādāti dati (piemēram, apkopoti, ģenerēti, paturēti, izmantoti, apvienoti, modificēti un publiskoti) saistībā ar Pakalpojumu. **Aktivizējot, uzstādot vai izmantojot Pakalpojumu, Jūs piekrītat datu apstrādei (ieskaitot, bez ierobežojuma, datus par Jums), kā aprakstīts DeLaval programatūras un tiešsaistes pakalpojumu Datu un konfidencialitātes paziņojumā (ieskaitot, bez ierobežojuma, datu nosūtī uz un ārpus Eiropas Savienības) un piešķirat uzņēmumam DeLaval Holding AB un katrai vienībai, ko tieši vai netieši kontrolē uzņēmums DeLaval Holding AB (turpmāk "DeLaval grupa"), piemēram, DLI, Lattec I/S un DairyDataWarehouse B.V., beztermiņa, bez atlīdzības, tālāk nododamo, apakšlicencējamo un globālo licenci apstrādāt Jūsu Lietotāja specifiskos datus (kā definēts zemāk). Ja kāda daļa no piekrišanas tiek atsaukta, Jūs, iespējams, nevarēsiet izmantot kādu daļu no Pakalpojuma funkcionalitātes.**

2. LĪGUMA NOSLĒGŠANA

Piekrītot šiem Noteikumiem, Jūs noslēdzat vienošanos ar DeLaval grupas vienību, kas ir atbildīga par pārdošanu valstī vai reģionā, kurā Jūs atrodaties ("DeLaval"); apmeklējiet mājaslapu <http://www.delaval.com/legal/>, lai identificētu vienību, kas ir atbildīga par Jūsu valsti vai reģionu. Pārējās DeLaval grupas vienības (piemēram, DLI) nav iekļautas šajos Noteikumos, bet tām tiek piešķirtas noteiktas tiesības, kā izklāstīts šeit.

3. MOBĪLĀS APLIKĀCIJAS APPLE IPHONE UN CITĀM IERĪCĒM

Tiktāl pakalpojums ir mobilā aplikācija, kas ir pieejama lejupielādei caur "App Store" pakalpojumu, ko piedāvā uzņēmums Apple Inc. vai kāds no tā meitasuzņēmumiem, tiesības izmantot mobilo aplikāciju reglamentē "Licencētās aplikācijas lietotāja licences līgums", ko publicējis Apple Inc. (<http://www.apple.com/legal/internet-services/itunes/us/terms.html>), nevis šo Noteikumu 4. līdz 20. nodaļa. Šo Noteikumu 21. nodaļa (Piemērojamais likums un strīdi) vienmēr reglamentē piemērojamo likumu un strīdu procedūru.

4. LICENCE

Katrai privātpersonai vai vienībai, kurai ir likumīgi piešķirta piekļuve derīgai Pakalpojuma licences atslēgai vai tās kopijai, saskaņā ar vienošanos starp privātpersonu vai vienību un uzņēmumu DeLaval vai DeLaval pilnvaroto

izplatītāju (katra šāda privātpersona vai vienība ir saukta par “**Licences turētāju**”) tiek piešķirta sekojoša licence, kas aprakstīta zemāk.

Licences turētājam ir ierobežota neekskluzīva, citam nenododama, nepiešķirama, tālāk nelicencējama licence, lai aktivizētu/uzstādītu un lietu piegādāto Pakalpojuma kopiju(-as), tikai un vienīgi Pakalpojuma paredzētajam mērķim un vienīgi Licences turētāja iekšējai uzņēmējdarbībai, un saskaņā ar Licences turētāja šo Noteikumu pieņemšanu un atbilstību tiem, kā arī saskaņā ar maksājumu par piemērojamo licenci un/vai abonēšanas maksu un citiem ierobežojumiem, kas aprakstīti piemērojamajā dokumentācijā, piedāvājumā, līgumā vai rēķinā (“Licence”).

Ja vien piemērojamajā dokumentācijā, piedāvājumā, līgumā vai rēķinā nav noteikts citādi, Licences izmantošana ir ierobežota lietošanai vienā vietā (saimniecībā). Turklāt, ja Pakalpojums ir iestrādāts vai uzstādīts kādā ierīcē, Licences izmantošana ir ierobežota lietošanai kopā ar attiecīgo ierīci un Pakalpojumu nedrīkst uzstādīt vai pārkopēt uz jebkuru citu ierīci (izņemot, ja tas skaidri atļauts obligātajos tiesību aktos). Ja Pakalpojumu ir citādi paredzēts uzstādīt lokāli, Licences uzstādīšana un Pakalpojuma izmantošana ir ierobežota lietošanai vienā mobilajā ierīcē, datorā vai datoru serverī (pēc vajadzības), ja vien nav citādi norādīts piemērojamajā dokumentācijā, piedāvājumā, līgumā vai rēķinā.

Licences turētājs var atļaut saviem darbiniekiem, pārstāvjiem, apakšuzņēmējiem un aģentiem izmantot Pakalpojumu savā vārdā saskaņā ar Licenci, bet ir atbildīgs par visām darbībām un neizdarību, ko šādas privātpersonas un vienības var pieļaut (neatkarīgi no tā, vai tika pilnvarotas no Licences turētāja puses vai nē), it kā tās būtu Licences turētāja darbības vai neizdarība.

Licence beidzas licences vai abonēšanas perioda beigās, kas noteikts piemērojamajā dokumentācijā, piedāvājumā, līgumā vai rēķinā (ja piemērojams), vai tad, ja Licences turētāja tiesības izmantot Pakalpojumu tiek atsauktas saskaņā ar 10. nodaļu (Apturēšana un atcelšana). Ja netiek noteikts licences vai abonēšanas periods, uzņēmums DeLaval un DLI var izbeigt licences darbību jebkurā laikā. Beidzoties Licences darbībai, Licences turētājam ir nekavējoties jāpārtrauc jebkādas Pakalpojuma versijas (-u) izmantošana (izņemot Lietotāja specifiskos datus), uz kurām ir attiecināma Licence, un, ja nepieciešams, jāiznīcina visas šādas versijas kopijas, pilnas un daļējas.

5. UZVEDĪBAS KODEKSS

Jūs nedrīkstat izmantot Pakalpojumu (izņemot Lietotāja specifiskos datus) ārpus darbības lauka. Turklāt, Jūs varat izmantot Pakalpojumu tikai saskaņā ar šiem Noteikumiem un atbilstošajiem likumiem un tiesību aktiem, un nedrīkstat izmantot Pakalpojumu citādi. Neierobežojot iepriekš minēto, īpaši jāatzīmē, ka Jūs nedrīkstat (izņemot, ja tas ir skaidri atļauts šajos Noteikumos vai obligātajos tiesību aktos): (a) izplatīt vai citādi padarīt pieejamu kādu Pakalpojuma daļu jebkurai trešajai personai; (b) reproducēt, radīt atvasinātus darbus, mainīt, izjaukt, dekompilēt vai dekonstruēt jebkuru Pakalpojuma daļu; (c) apiet tehnoloģiskos pasākumus pret neatļautu rīcību (piemēram, pasākumus, kas ierobežo piekļuvi izejas datiem, ko patur Pakalpojums); vai (d) lietot Pakalpojumu tādā veidā, kas ir ļaunprātīgs, aizskarošs vai varētu bojāt, atspējot, pārslogot vai pasliktināt Pakalpojumu vai ar to saistītu vai tam pievienotu programmatūru, pakalpojumu, sistēmu vai produktu. ***Uzņēmumam DLI ir tiesības iekļaut Pakalpojumā mehānismus, lai uzraudzītu Pakalpojuma izmantošanu un pārbaudītu atbilstību šiem Noteikumiem.***

6. REĢISTRĀCIJA UN AKREDITĀCIJAS DATI

Lai izmantotu Pakalpojumu pilnībā vai tā atsevišķas daļas, Jums var būt nepieciešams reģistrēt kontu. Jums ir jāpārliedz, ka visi dati, kas tiek iesniegti saistībā ar reģistrāciju, ir patiesi un precīzi, un Jūsu atbildība ir uzturēt to precizitāti (piemēram, e-pasta adrese). Akreditācijas dati (piemēram, licences atslēga, lietotāja vārds un parole), kas tiek piešķirti vai izveidoti Pakalpojuma lietošanai (ja tādi ir), ir jāglabā konfidenciali, un Jūs nedrīkstat tos izpaust jebkurai trešajai personai vai kā citādi atļaut jebkurai trešajai personai piekļūt Pakalpojumam (izņemot tādā veidā, kā skaidri atļauts šajos Noteikumos). Ja Jums ir pamats uzskatīt, ka trešā persona ir ieguvusi neatļautu piekļuvi Jūsu akreditācijas datiem vai Pakalpojumam, ir nekavējoties jāpaziņo uzņēmumam DLI.

7. ĪPAŠUMA TIESĪBAS

Pamatojoties uz Licenci, kā izklāstīts augstāk 1. nodaļā (Dati un konfidencialitāte), ne uzņēmums DeLaval, ne DLI, ne arī kāda cita DeLaval grupas vienība nepretendē uz jebkādam īpašumtiesībām jebkādiem datiem, ko Jūs ievadāt vai ko Pakalpojums ģenerē tieši Jums un Jūsu specifiskajiem apstākļiem (“**Lietotāja specifiskie dati**”), un šie Noteikumi neierobežo Jūsu tiesības lietot šādus Lietotāja specifiskos datus. Lai novērstu neskaidrības, Lietotāja specifiskie dati neietver datus, kas pieder DeLaval grupai neatkarīgi no Jūsu Pakalpojuma izmantošanas vai kas tiek sniegti kā daļa no, vai saistībā ar Pakalpojuma aktivizēšanu vai uzstādīšanu.

Izņemot Lietotāja specifiskos datus, uzņēmumam DLI (vai, attiecīgā gadījumā, tā meitasuzņēmumiem vai licences izsniedzējiem) pieder un tas saglabā visas tiesības, īpašumtiesības un intereses uz visām preču zīmēm,

tirdzniecības nosaukumiem, patentiem, autortiesībām, blakustiesībām, konfidenciālo informāciju, komercnoslēpumiem, tehnoloģisko kompetenci un citu intelektuālo īpašumu un intelektuālā īpašuma tiesībām (neatkarībā no tā, vai tās ir reģistrētas vai nē, ieskaitot pieteikumus reģistrācijai uz jebkuru no tām) saistībā ar Pakalpojumu. Visas tiesības, kas nav īpaši piešķirtas šajos Noteikumos, ir rezervētas uzņēmumam DLI (vai, attiecīgā gadījumā, tā meitasuzņēmumiem vai licences izsniedzējiem).

8. UZTURĒŠANA

Lai novērstu neskaidrības, izņemot gadījumus, par kuriem ir skaidra rakstiska vienošanās, uzņēmumam DeLaval, DLI vai citai DeLaval grupas vienībai nav pienākuma sniegt jebkādu atbalstu, uzturēšanu vai citus pakalpojumus saistībā ar Pakalpojumu.

9. ATLĪDZINĀŠANA

Jums ir jāaizsargā DeLaval grupa no jebkādas atbildības, prasībām, zaudējumiem, bojājumiem, izmaksām un jāatlīdzina jebkuri izdevumi (ieskaitot saprātīgu advokāta maksu), kas rodas jebkura šo Noteikumu pārkāpuma rezultātā vai jebkuras nolaidības dēļ no Jūsu puses, tostarp no jebkādam prasībām no trešās puses, kas izriet no piekļuves vai Pakalpojuma izmantošanas, šo Noteikumu pārkāpšanas, jebkuru intelektuālā īpašuma tiesību pārkāpšanas vai jebkādas citas privātpersonas vai vienības tiesību pārkāpšanas, no Jūsu vai jebkuras trešās personas puses, izmantojot Jūsu Pakalpojuma kontu vai akreditācijas datus.

10. PĀRTRAUKŠANA UN ATSAUKŠANA

DLI jebkurā laikā var pārtraukt Jūsu tiesības izmantot Pakalpojumu (izņemot Lietotāja specifiskos datus), ja nav saņēmis samaksu par attiecīgo licenci vai abonēšanas maksu vai uzņēmums DLI pamatoti uzskata, ka: (a) Jūs esat pārkāpis šos Noteikumus; vai (b) Jūsu Pakalpojuma izmantošana rada draudus Pakalpojuma drošībai vai funkcionalitātei vai jebkurai saistītai vai pievienotai programmatūrai, pakalpojumam, sistēmai vai produktam. Jums tiks paziņots par pārtraukšanu. Turklāt, ja apturēšanas cēlonis var tikt likvidēts, uzņēmums DLI centīsies atjaunot Jūsu tiesības izmantot Pakalpojumu, tiklīdz, pēc DLI ieskatiem, apturēšanas cēlonis būs likvidēts. DLI var neatgriezeniski atņemt Jūsu tiesības izmantot Pakalpojumu (izņemot Lietotāja specifiskos datus), ja apturēšanas cēlonis nevar tikt pamatoti likvidēts vai apturēšana nav likvidēta 30 dienu laikā pēc DLI sākotnējā paziņojuma.

Turklāt, ja kāda Pakalpojuma daļa atrodas vai citādi tiek pārvaldīta uz resursdatora jebkuras DeLaval grupas vienības vārdā (piemēram, kā tiešsaistes pakalpojums), šī Pakalpojuma daļa vai tikt apturēta vai atsaukta jebkurā laikā, ja vien Licences turētājs nav samaksājis konkrētu maksu par šo Pakalpojuma daļu konkrētā un ierobežotā laika periodā (piemēram, ikgadēji) un termiņš nav beidzies.

11. SERVISA LĪMEŅA LĪGUMS

Pakalpojums var, ja un ciktāl tas norādīts mājaslapā <http://www.delaval.com/legal/> vai citādi skaidri vienots rakstiski, būt pakļauts servisa līmeņa līgumam vai līdzīgam nolīgumam (*Service Level Agreement*, "SLA"). Papildus ierobežojumiem saskaņā ar SLA, SLA attiecas tikai uz Pakalpojuma daļām, kas ir izvietotas vai citādi pārvaldītas no DeLaval grupas vienības vai tās vārda, un tam nav spēka, ja iestājas nepārvaramas varas apstākļi vai jebkurš cits apstākļi ārpus uzņēmuma DeLaval kontroles. Turklāt, ja SLA piešķir Licences turētājam jebkādu atkāpšanās vai soda naudu, šī atkāpšanās vai soda nauda būs Licences turētāja vienīgais līdzeklis pret pārkāpumu, uz kuru tas attiecas.

12. IEROBEŽOTĀ GARANTĪJA

Par labu Licences turētājam, uzņēmums DeLaval garantē, ka pēdējā piegādāta Pakalpojuma versija visos būtiskajos aspektos spēj nodrošināt funkcionalitāti un īpašības, kas aprakstītas Pakalpojuma dokumentācijā, ko DeLaval grupa izdevusi kopā ar attiecīgo Pakalpojuma versiju, ievērojot 10. nodaļu (Apturēšana un atcelšana) un 15. nodaļu (Atjauninājumi un izmaiņas), un ar nosacījumu, ka attiecīgā licence ir spēkā un attiecīgais Pakalpojums ir pareizi aktivizēts/uzstādīts saskaņā ar dokumentāciju. Garantija izbeidzas: (a) tiktāl Pakalpojums ir nodrošināts iestrādāts vai uzstādīts ierīcē vai ir paredzēts uzstādīšanai lokāli, 90 kalendārās dienas pēc dienas, kad attiecīgā Pakalpojuma versija kļuva pieejama Licences turētājam fiziskā nesējā, izmantojot elektronisko lejupielādi vai citu veidu; un (b) citādi, 90 kalendārās dienas pēc tam, kad pirmo reizi radies pārkāpums. Ja par garantijas pārkāpumu Licences turētājs paziņo rakstiski, pirms beidzies garantijas termiņš, uzņēmums DeLaval (vai tā pilnvarots izplatītājs), mēģinās novērst pārkāpumu.

Ja uzņēmums DeLaval nespēj novērst pārkāpumu saprātīgā laikā, Licences turētājam ir tiesības (pielietot kā vienīgo un izņēmuma kārtas risinājumu) izbeigt licenci un saņemt proporcionālu kompensāciju par Licences vai abonēšanas maksas neizmantoto daļu, ko Licences turētājs veicis par konkrēto Pakalpojuma versiju, uz kuru attiecas garantijas prasība; šādu atmaksu veiks vienība, kurai sākotnēji bija tiesības saņemt šādu samaksu. Kompensācija paredz Pakalpojuma attiecīgās versijas kopijas, pilnīgas un daļējas, iznīcināšanu no Licences turētāja sistēmas(-ām) un visu piegādāto fizisko nesēju atdošanu (piemēram, USB zibatmiņas), kas satur šādas kopijas. Ne DeLaval grupa, ne tās autorizētie izplatītāji nav atbildīgi par Pakalpojumu, izņemot saturu, kas ir

paredzēts šajā nodaļā (Ierobežotā garantija) un, ja nepieciešams, 11. nodaļā (Servisa līmeņa līgums) vai citādi skaidri vienots rakstiski.

13. ATBILDĪBAS IEROBEŽOJUMI

Izņemot gadījumus, kas skaidri aprakstīti 11. nodaļā (Servisa līmeņa līgums) un 12. nodaļā (Ierobežotā garantija), un ciktāl to pieļauj piemērojamie tiesību akti, Pakalpojums tiek piegādāts "esošajā stāvoklī" ("as is") un "kā pieejams" ("as available") bez jebkādas garantijas (tiešas, netiešas vai citādas), attiecībā uz pieejamību, kvalitāti, piemērotību, drošību vai precizitāti, un ar visām garantijām un nosacījumiem par piemērotību pārdošanai, piemērotību noteiktam mērķim, īpašumtiesībām vai to nepārkāpšanu. Šī atruna ir piemērojama jebkuriem bojājumiem vai kaitējumiem, kas radušies nolaidības vai bezdarbības dēļ no jebkuras DeLaval grupas juridiskās vienības puses, datora vīrusu vai citu līdzīgu parādību dēļ, telekomunikāciju kļūdu dēļ, vai no nesankcionētas piekļuves vai licences turētāja informācijas lietošanas zādzības ceļā vai jebkuriem citiem līdzekļiem. DeLaval, DLI vai kāda cita DeLaval grupas vienība nav atbildīga par jebkuru noziedzīgu, neatļautu vai nolaidīgu rīcību vai nolaidību no trešās personas puses, kas var ietekmēt Pakalpojumu.

DeLaval, DLI vai kāda cita DeLaval grupas vienība nav atbildīga saskaņā ar līgumu, deliktu, stingru atbildību, nolaidību vai citu tiesību teoriju par jebkādu kaitējumu vai zaudējumiem (tiešiem, netiešiem, nejaušiem, īpašiem, represīviem, izrietošiem vai citiem bojājumiem vai zaudējumiem), tai skaitā par zaudēto peļņu un datu zudumu, vai arī par izdevumiem, kas rodas no vai ir saistīti ar šiem Noteikumiem vai Pakalpojuma izmantošanu vai nespēju izmantot pilnībā vai daļēji, pat ja tika sniegta informācija par šādu zaudējumu, zudumu, izmaksu vai izdevumu varbūtību. Jebkura šāda potenciāla atbildība tiek noliegta, cik vien iespējams saskaņā ar piemērojamiem tiesību aktiem.

Jebkura prasība vai pamats lietas ierosināšanai, kas izriet no vai ir saistīts ar šiem Noteikumiem vai Pakalpojuma izmantošanu vai nespēju to izmantot pilnībā vai daļēji, Jums ir jāiesniedz viena gada laikā pēc tam, kad šāda prasība vai pamats lietas ierosināšanai ir radies.

Atbildības ierobežojumi, kas izklāstīti iepriekš šajā sadaļā, nav saistoši, ja attiecīgais zaudējums vai kaitējums ir nodarīts tīši (tīšs pārkāpums) vai neapdomīgi ignorējot rīcības sekas (rupja neuzmanība). Turklāt nekas šajos Noteikumos nedrīkst ierobežot vai nepieļaut atbildību par krāpšanu vai ļaunprātīgu sagrozīšanu, par nāvi vai personisku aizskārumu, ko izraisa nolaidība, vai jebkādu citu atbildību, ko nevar ierobežot vai izslēgt atbilstoši piemērojamiem tiesību aktiem.

14. TREŠO PERSONU PROGRAMMATŪRA UN PAKALPOJUMI

Pakalpojums var ietvert trešo pušu programmatūru un pakalpojumus, kas ir licencēti saskaņā ar atsevišķiem noteikumiem un nosacījumiem, kā tālāk noteikts Pakalpojuma specifikācijā, dokumentācijā, datnē README vai paziņojuma failos. Papildus šiem Noteikumiem, Jums ir jāievēro attiecīgie atsevišķie noteikumi un nosacījumi, lai izmantotu Pakalpojumu.

Pakalpojums var būt saistīts ar trešo pušu tīmekļa vietnēm vai pakalpojumiem. Ne DeLaval, DLI, ne arī kāda cita DeLaval grupas vienība nav atbildīga par šādām tīmekļa vietnēm vai pakalpojumiem, vai visām precēm vai pakalpojumiem, kas tiek piedāvāti vai saistīti ar šādām tīmekļa vietnēm vai pakalpojumiem.

15. ATJAUNINĀJUMI UN IZMAIŅAS

DeLaval vai DLI ik pa laikam un pēc saviem ieskatiem var veikt uzlabojumus un atjauninājumus, kas aizstās vai papildinās Pakalpojumu. Ar Jūsu apstiprinājumu (piemēram, Pakalpojuma iestatījumos), šādi uzlabojumi un atjauninājumi var tikt uzstādīti Jūsu sistēmā attālināti bez iepriekšēja brīdinājuma. Turklāt, ja kāda no Pakalpojuma daļām ir izvietota vai citādi pārvaldīta DeLaval grupas vienībā vai tās vārdā (piemēram, kā tiešsaistes pakalpojums), šī Pakalpojuma daļa var vienmēr tikt atjaunināta vai atjaunota bez iepriekšēja brīdinājuma, izņemot gadījumu, kad Licences turētājam tiks paziņots par būtiskām izmaiņām, ja Licences turētājs ir samaksājis par šīs Pakalpojuma daļas izmantošanu noteiktā un ierobežotā laika periodā (piemēram, ikgadēji) un termiņš nav beidzies.

Šie Noteikumi reglamentē visas pagātnes un nākotnes Pakalpojuma versijas, ja vien šādai versijai nav pievienoti atsevišķi noteikumi, tādā gadījumā būs piemērojami šādi noteikumi.

DeLaval reizēm var pēc saviem ieskatiem veikt izmaiņas šajos Noteikumos. Jums tiks paziņots, kā norādīts zemāk, ka Noteikumos ir veiktas izmaiņas un Jūsu turpmāka Pakalpojuma izmantošana pēc šāda paziņojuma nozīmē Jūsu piekrišanu izmaiņām, kas stājas spēkā dienā, kad Jūs turpināsiet Pakalpojuma lietošanu.

16. PAZIŅOJUMI

Paziņojumi uzņēmumam DeLaval vai DLI saistībā ar šiem Noteikumiem ir jānosūta rakstiski uz adresi, kas norādīta preambulā, aploksnē ar atzīmi "DeLaval programmatūras un tiešsaistes pakalpojumu Lietošanas noteikumi" ("DeLaval Software and Online Service Terms of Use"), adresātam "Juridiskie jautājumi" ("Legal Affairs"). Paziņojumi Jums var būt izsludināti Pakalpojumā vai nosūtīti pa pastu vai e-pastu, ko Jūs esat norādījis

vai izmantojat saistībā ar Pakalpojumu vai komunikācijai ar DeLaval grupu vai kādu no tās pilnvarotajiem izplatītājiem.

17. PILNI NOTEIKUMI

Šie Noteikumi pilnā apjomā izklāsta DeLaval grupas saistības attiecībā uz Pakalpojumu, un visas saistības, kas ir noteiktas likumos un kuras ir iespējams izslēgt, ar šo tiek izslēgtas. Pārstāvniecības, solījumi un nosacījumi saistībā ar Pakalpojumu, kas nav skaidri noteikti šajos Noteikumos, nav saistoši DeLaval grupai.

18. NODALĀMĪBA

Ja tiek konstatēts, ka kāds no šiem Noteikumiem nav spēkā esošs vai ir neizpildāms, pārējie noteikumi paliek spēkā, un šāds noteikums jāaizstāj ar citu, saskaņā ar šo Noteikumu mērķi un nolūku.

19. NODOŠANA

Jūs nedrīkstat nodot vai citādi piešķirt šajos Noteikumos iekļautās tiesības vai pienākumus bez iepriekšējas rakstiskas piekrišanas no DeLaval. DeLaval var piešķirt savas tiesības un pienākumus saskaņā ar šiem Noteikumiem jebkurai vienībai DeLaval grupas ietvaros. Tiesības, kas pieder DeLaval, DLI vai citai vienībai DeLaval grupā, ir brīvi nododamas.

20. TULKOJUMI

Šo Noteikumu angļu valodas versija ir vienīgā saistošā versija, neatkarīgi no tā, vai ir pieejami tulkojumi uz citām valodām. Ja pastāv kāds konflikts vai neatbilstības starp angļu valodas versiju un jebkuru tulkojumu, angļu valodas versija ir jāuzskata par noteicošo. Angļu valodas versija ir pieejama lejupielādei un izdrukai mājaslapā <http://www.delaval.com/legal/>.

21. PIEMĒROJAMIE LIKUMI UN STRĪDI

Šos Noteikumus (ieskaitot šo nodaļu) un jebkuras līguma vai ārpuslīguma saistības, kas izriet no tiem vai ir saistītas ar tiem (ieskaitot Licenci), tiek regulētas un ir jāinterpretē saskaņā ar Zviedrijas likumdošanu, izņemot kolīziju normas. Jebkurš strīds, nesaskaņa vai prasība, kas izriet no vai ir saistībā ar šiem Noteikumiem vai līguma vai ārpuslīgumiskām saistībām, kuras izriet no tiem vai ir saistītas ar tiem, vai arī pārkāpums, izbeigšana vai spēkā neesamība, tiks galīgi izšķirti šķīrējtiesā saskaņā ar Stokholmas Tirdzniecības palātas Arbitrāžas institūta Arbitrāžas noteikumiem. Par šķīrējtiesas atrašanās vietu tiek noteikta Stokholma, Zviedrija. Valoda, ko izmanto šķīrējtiesas procesā, ir angļu valoda, ja nav citas vienošanās starp pusēm. Visām iesaistītajām pusēm šķīrējtiesas process, kā arī informācija un dokumentācija, kas ir atklāta saistībā ar to, ir jāglabā konfidenciali. Neskatoties uz iepriekš minēto, uzņēmumam DeLaval grupai vienmēr ir tiesības iesniegt lūgumrakstu kompetentajām tiesām un/vai iestādēm katrā attiecīgajā jurisdikcijā, lai īstenotu DeLaval grupas intelektuālā īpašuma tiesības un/vai nodrošinātu prasības par jebkuru maksājumu, kā arī izmantotu tiesiskās aizsardzības līdzekļus un citus pagaidu pasākumus.